



Museo do Pobo Galego



Instituto de Estudos das Identidades

San Martín de Suarna - San Martín de Suarna (San Martín) - A Fonsagrada, 1979-12
Informante: Florencio López Fernández, "o Cego dos Vilares" (65)
Compiladora: Dorothé Schubarth
Transcripción: Dorothé Schubarth e Antón Santamarina

I, 1

Fonsagrada I, 1, Florencio 65 anos, Nadal 1979

CD 44, 6-9

- R. I³ - La dama y el pastor.

I, 1, -R.II- 10) Contesta el buen del pastor:
 "Dile al diablo que te abraque,
 y que te saque a paseo,
 sí, sí, y adiós,
 el sábado por la noche."

14 9 8

7

7270 270, Jota, (solo tocado)

14 9 8

8

306 310. 17 25, Muñeira (solo tocado)

12 47

14 9 9

- P.II - Requerimiento de amores.

320 II, 1, 608 2ª versión 330: El: 1) "Escucha, blanca paloma,
 azucena resalada,
 que quiero hablarte de amores,
 solamente dos palabras."

5

86
 316

Ela: 2) "Se me quiere hablar de amores
 no viva usted engañado,
 que yo no lo quiero por novio
 puede marcharse a otro lado."

El: 3) "No me seas tan ingrata,
 paloma del alma mía,
 dime pronto y sin recelo
 se te hallas comprometida."

Ela: 4) "Comprometida no estoy
 más con osté no me caso,
 porque además de ser viejo
 es moy feo y jorobado."

El: 5) "~~No me seas tan ingrata~~
 que por decir que soy viejo,
 soy dueño de grandes bienes
 y tengo mucho dinero."

No me desprecies así
 (no me desprecies así)



Museu do Povo Galego



Instituto de Estudos das Identidades

I, 1

Fonsagrada I, 1, Florencio 65 anos, Madal 79

CD 44, 5-16

- P. II - Requerimiento de amores.

I, 1, -P.II- Ela: ¹⁾ "Los hombres cuando pretenden siempre tienen muchos cuartos, luego después que se casan no tienen para tabaco."

El: ²⁾ "Eso lo harán algunos porque hay mujeres tan malas, que ellas visten los calzones y al hombre le dan las faldas."

Ela: ³⁾ "Se ~~yo~~ me casó con osté no sé como va a ser que tengo que ser la dueña para hacer y deshacer."

El: ⁴⁾ "Ya te pierdo la afición que sé te casas conmigo, es solo por el dinero y no por otro motivo."

El: ³⁾ Todo eso lo tendrás
Pranda núa mi cariño
ya me está tardando el día
de poder dormir contigo

Ela: ⁵⁾ "Yo pudiendo echarme un joven para qué me quiero un viejo, lo que quiero es que se muera y que me deje el dinero."

(muero) (casar)

Ela: ²⁾ Vaya qué tonto de viejo cómo me ~~muero~~ asustar puede marcharse a otro lado que yo no me quiero casar."

(muere)

El: ¹³⁾ "Pues tampoco a tí te quiero veta casar al infierno, que en mi casa mando yo pero no ningún pellejo."

22' 15''

22' 22''

Consellos: (Prós mozos)

174

380

) A los mocitos solteros un consejo les voy dar, para que no se equivoquen cuando se quieran casar.

(6)

(A)